

Circular

تعميم

Reference : ID/PM/03/2019

ID/PM/03/2019

To : Ship - Owners, Managers and Operators
Ship Agents

ملاك ومشغلي وشركات إدارة السفن
وكلاء السفن

إلى

From : Trakhees - Department of Planning and Development

تراخيص - دائرة التخطيط والتطوير

من

Subject : Procedure for Reporting Marine Accidents or Vessel Equipment and Machinery Malfunctioning or Failure

إجراءات الإبلاغ عن الحوادث البحرية
أو خلل أو عطل في معدات أو آلات
السفن

الموضوع

Date : 23/09/2019

2019/09/23

التاريخ

- Vessels calling or operating within Dubai Ports and Maritime Areas falls under Ports Customs & Free Zone Corporation PCFC -Trakhees Jurisdiction have to report Marine Accidents or Vessel Equipment and Machinery Malfunctioning or Failure to the Port Authority in line with Trakhees Ports & Maritime Section Procedure ID-CPM-P07. Reporting must be in ample time prior to the entry of the port limits and immediately in case of such occurrences during navigation in port limits or during the vessel stay at the port.
- Port Authority have the right to request the vessel to provide information or documents for review and to inspect the vessel and conduct investigation as per its convenience prior to vessel acceptance in port or during the vessel stay at port.
- Port Authority have the right to reject or conditionally accept or sail out the vessel as per its decision. Port Authority have the right to take enforcement action against vessels including financial penalties.

- يجب علي السفن القادمة أو العاملة بموانئ دبي والمناطق البحرية الواقعة تحت نطاق سلطة مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص ، إبلاغ سلطة الموانئ عن أي حوادث بحرية أو خلل أو عطل في معدات أو آلات السفن طبقاً لإجراءات دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص - قسم الموانئ والنقل البحري ID-CPM-P07 على أن يتم الإبلاغ بوقت كاف من دخول السفينة نطاق الميناء أو الإبلاغ الفوري أثناء الإبحار أو رسو السفينة داخل نطاق الميناء.
- يحق لسلطة الموانئ مطالبة السفينة بتقديم المعلومات والمستندات اللازمة ، والقيام بتفتيش السفينة والتحقق طبقاً للإجراءات المعمول بها قبل السماح بدخول السفينة إلى نطاق الميناء أو أثناء رسوها داخل الميناء.
- يحق لسلطة الموانئ الرفض أو القبول المشروط لدخول السفينة إلى نطاق الميناء، أو إبحار السفينة إلى خارج نطاق الميناء طبقاً للقرار المتخذ من قبلها. واتخاذ كافة الإجراءات المعنية تجاه السفينة بما فيها فرض الغرامات المناسبة.

This circular will be effective from **1st October 2019**

For any further inquiries and clarification in this regards, please contact Ports & Maritime Section on

+97148811881

+971-56656-9813

Or email Ehs.Ports@trk.pcfc.ae

Thanks in anticipation of your cooperation and compliance.

Salem Abdulrahman

Director -Inspection Department

Department of Planning and Development - Trakhees

يعتبر هذا التعميم ساري المفعول اعتباراً من تاريخ **1 أكتوبر 2019**

لمزيد من الاستفسارات يرجى التواصل مع قسم الموانئ والعمليات البحرية هاتف رقم:

+97148811881

+971566569813

أو عبر البريد الإلكتروني: Ehs.Ports@trk.pcfc.ae

شاكركم لكم حسن تعاونكم الدائم معنا.

سالم عبدالرحمن

مدير إدارة التفتيش

دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص

نسخة الي مكتب مدير الميناء

Cc: Harbour Master Office

Circular No.: ID/PM/03/2019

دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص، ص.ب 2001، دبي، إ.ع.م

Dept of Planning & Development - Trakhees, PO. Box, 2001
Dubai - U.A.E

هاتف. +971 (4) 3636 888
فاكس. +971 (4) 3636 860

Customer.Relationship@trk.pcfc.ae
www.Trakhees.ae

Page 1 of 1

PCFC

